

CERTIFICATION APPLICATION
ХОДАТАЙСТВО О СЕРТИФИКАЦИИ



Page / Стр.: 1 / 2

Doc. No / Док.: AEW-F-04 Rev. / Рев.: 06

Date. / Дата: 27.10.2023

FILLS BY AEW MTÜ / ЗАПОЛНЯЕТ AEW MTÜ

Order No.: Договор-заказ №:	Exam Registration No.: Экзамен. рег. №:	
Qualification/ skills of the certified person confirmed through: Квалификация / навыки сертифицируемого лица подтверждены:		
<input type="checkbox"/> Document on special education документ о специальном образовании	<input type="checkbox"/> Previous Certification Document документ о предыдущей сертификации	<input type="checkbox"/> Employer Confirmation (AEW-F-03) Подтверждение работодателя (AEW-F-03)

FILLS BY THE CERTIFICATION APPLICANT / ЗАПОЛНЯЕТ ЗАЯВИТЕЛЬ СЕРТИФИКАЦИИ

Name, Surname: Имя, фамилия:	
Street, House, Apartment, Postal Code, City/County, Country: Улица, дом, квартира, почтовый индекс, город/округ, страна:	
Date and place of birth: Дата рождения, место рождение:	
Personal identification code or identification document number: Личный идентификационный номер или номер документа	
Special needs (language skills, physical disability, etc.) Особые потребности (знание языка, физический недостаток и т.д.)	
I hereby apply for certification of the following exams: Настоящим я подаю заявку на сертификацию по следующим экзаменам:	according to directive/standard/regulation: в соответствии с директивой / стандартом / правилами:
	<input type="checkbox"/> EN ISO 9606-1(9.3a) <input type="checkbox"/> EN ISO 14732 <input type="checkbox"/> EN ISO 9606-2 <input type="checkbox"/> 2014/68/EU <input type="checkbox"/> EN ISO 9606-3 <input type="checkbox"/> Other:
Exam designation: Обозначение экзамена:	

Certification Applicant's Statement

Заявление лица, проходящего процесс сертификации

I hereby confirm that I have familiarized myself with my obligations, rights, and responsibilities (see page 2) and undertake to fulfill the following conditions:

Настоящим подтверждаю, что я ознакомлен со своими обязательствами, правами и ответственностью приведенными на стр. 2 и обязуюсь выполнять следующие условия:

- **Not to disclose the content of examination questions to third parties and not to engage in fraudulent tests**
не разглашать третьим лицам содержания экзаменационных вопросов и не участвовать в обманных тестах
- **I have the right to work only within the scope of my certification**
я имею право работать только в рамках области действия моей сертификации
- **By using my certification, I have no right to damage the reputation of the certification body**
пользуясь моей сертификацией, я не имею право наносить ущерб репутации сертификационного органа
- **I do not have the right to use my certification illegally**
я не имею право противозаконно использовать мою сертификацию
- **If my certification is suspended or revoked, I undertake to refrain from referencing the certification**
в том случае, если моя сертификация будет приостановлена или я буду лишён сертификации, я обязуюсь воздерживаться от ссылок на сертификацию

I give consent to the processing of my personal data (name, surname, date of birth, workplace, contact information, qualification/position) by the Association of Estonian Welders MTÜ.

Я даю согласие на обработку в Association of Estonian Welders MTÜ моих персональных данных (фамилия, имя, дата рождения, место работы, контактные данные, квалификация / должность).

Place, date:
Место, дата:

Signature of the Applicant
Подпись Заявителя

AEW MTÜ stamp and signature
Печать и подпись AEW MTÜ

CERTIFICATION APPLICATION ХОДАТАЙСТВО О СЕРТИФИКАЦИИ



Page / Стр.: 2 / 2

Date. / Дата: 27.10.2023

Doc. No / Док.: AEW-F-04 Rev. /Рев.: 06

« Typical certification conditions for welders and welding operators »

Extract

4. OBLIGATIONS, RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF THE CANDIDATE / CERTIFIED PERSON

4.1. The candidate / certified person undertakes:

- 4.1.1. To comply with the provisions of the certification scheme and the requirements specified below, and to follow any changes to these requirements if informed about them.
- 4.1.2. To provide the necessary information for identification and other information required according to the certification scheme.
- 4.1.3. To work only within the scope covered by the certification.
- 4.1.4. Do not use your certification illegally or in an improper manner.
- 4.1.5. Do not use the certification in a way that discredits AEW MTÜ and do not make any statements that AEW MTÜ considers false or unauthorized.
- 4.1.6. Cease any references to AEW MTÜ or the certification if the certificate is suspended or revoked, and return the issued certificate to AEW MTÜ.
- 4.1.7. To provide third parties with copies of the certification documents in their entirety.
- 4.1.8. Immediately inform AEW MTÜ about any changes in your ability to comply with certification requirements (e.g. changes in scope of activities).
- 4.1.9. Raise claims only regarding the area in which the certification was conducted.
- 4.1.10. Do not disclose confidential examination materials and do not engage in examination fraud.

4.2. The Candidate / Certified Person has the right to:

- 4.2.1. Familiarize themselves with the current certification scheme.
- 4.2.2. Receive timely information about the results of individual exams/tests and certification as a whole.
- 4.2.3. Submit complaints and appeals regarding the certification process to AEW MTÜ (see also section 6).

5. DUTIES, RIGHTS, AND RESPONSIBILITIES OF AEW MTÜ

5.1. AEW MTÜ undertakes:

- 5.1.1. To comply with the laws of the Republic of Estonia and fulfill the provisions of the contract/agreement and these Standard Conditions.
- 5.1.2. Certify Candidate in accordance with the scope of certification provided in the application.
- 5.1.3. Conduct the certification process in accordance with the requirements of the AEW MTÜ management system.
- 5.1.4. Be present during the examination process and verify the identity of the candidate.
- 5.1.5. Inform the candidate about the results of the certification process within 15 calendar days after the completion of all tests.
- 5.1.6. Issue certificates within 15 calendar days from the moment the decision on certification is made, in case of a positive decision.
- 5.1.7. Inform the Candidate about changes related to certification.
- 5.2. AEW MTÜ has the right:
 - 5.2.1. To disclose information (upon request) that the requested person has a valid certification and the scope of this certification, except where prohibited by law.
 - 5.2.2. To use subcontractors when providing services.
- 5.2.3. To suspend the Certificate, if the Certified person:
 - 5.2.3.1. Does not comply with the requirements of the Agreement and/or these Standard conditions.
 - 5.2.3.2. does not pay bills on time;
 - 5.2.3.3. does not comply with the terms of certificate use;
 - 5.2.3.4. intentionally spreads false information.
- 5.2.4. Revoke the certificate if:
 - 5.2.4.1 The certified person did not meet the requirements stated in section 5.2.3 within the specified period;
 - 5.2.4.2 it is established that the certificate/certificates were obtained by deception, falsification, or provision of false data.
- 5.2.5. AEW MTÜ may inform the certified person and/or the client of its intention to revoke the certificate, allowing them a reasonable period of time to address the issues that led to the suspension of the certificate.

6. APPEALS AND COMPLAINTS

- 6.1. Appeals and complaints can be submitted on the website AEW MTÜ www.aew.ee

7. CONFIDENTIALITY

- 7.1. Parties are obliged to ensure the confidentiality of information and documents and not to disclose them to third parties without the permission of the other party, except as provided by law. Assessors of the Estonian Accreditation Center are granted access to certification-related information.

9. OTHER PROVISIONS

- 9.4. AEW MTÜ does not grant permission to Clients/Certified individuals to use their logo/mark for any purpose. Client/Certified individual guarantees compliance with this requirement.

«Типовые условия сертификации сварщиков и операторов сварки»

Выписка

4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ПРАВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КАНДИДАТА / СЕРТИФИЦИРОВАННОГО ЛИЦА

4.1. Кандидат / Сертифицированное лицо обязуется:

- 4.1.1. Выполнять положения схемы сертификации и нижеуказанные требования и следовать изменениям этих требований, если он об этом информирован.
- 4.1.2. Предоставлять информацию необходимую для его идентификации и другую информацию, необходимую согласно схеме сертификации
- 4.1.3. Работать только в области действия, на которую распространяется сертификация.
- 4.1.4. Не использовать свою сертификацию незаконно, неправильным способом
- 4.1.5. Не использовать сертификацию способом, дискредитирующим AEW MTÜ и не делать никаких заявлений, которые AEW MTÜ посчитает ложными или несанкционированными.
- 4.1.6. Прекратить любые ссылки на AEW MTÜ или на сертификацию, если сертификат приостановлен или отменен, и вернуть выданный сертификат AEW MTÜ.
- 4.1.7. Предоставлять третьей стороне копии документов сертификации в полном объеме.
- 4.1.8. Незамедлительно информировать AEW MTÜ об изменениях своей способности соответствовать требованиям сертификации (например, об изменении сферы деятельности).
- 4.1.9. Предъявлять претензии только по отношению к области, в которой была проведена аттестация.
- 4.1.10. Не оглашать конфиденциальные экзаменационные материалы и не участвовать в экзаменационных обманах.

4.2. Кандидат / Сертифицированное лицо имеет право:

- 4.2.1. Ознакомиться с действующей схемой сертификации.
- 4.2.2. Получать своевременно информацию о результатах оценки отдельных экзаменов/испытаний и сертификации в целом.
- 4.2.3. Подавать в AEW MTÜ жалобы и апелляции, касающиеся процесса сертификации (см. так же раздел 6).

5. ОБЯЗАННОСТИ, ПРАВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ AEW MTÜ

5.1. AEW MTÜ обязуется:

- 5.1.1. Руководствоваться правовыми актами Эстонской Республики и выполнять положения договора/соглашения и настоящих Типовых условий.
- 5.1.2. Сертифицировать Кандидата в соответствии с приведенным в ходатайстве объемом сертификации.
- 5.1.3. Проводить процесс сертификации в соответствии с требованиями системы управления AEW MTÜ.
- 5.1.4. Присутствовать при экзаменационном процессе и установить личность Кандидата.
- 5.1.5. Сообщить Кандидату о результатах процесса сертификации в течении 15 календарных дней после окончания всех испытаний.
- 5.1.6. При положительном решении о сертификации выдать сертификаты в течении 15 календарных дней с момента принятия решения о сертификации.
- 5.1.7. Информировать Кандидата об изменениях, которые связаны с сертификацией.
- 5.2. AEW MTÜ имеет право:
 - 5.2.1. Раскрывать информацию (по запросу) о том, что запрашиваемое лицо имеет действующую сертификацию и область действия этой сертификации, за исключением случаев, когда это запрещено законодательством.
 - 5.2.2. При оказании услуг использовать субподрядчиков.
- 5.2.3. Приостановить Сертификат, если Сертифицированное лицо:
 - 5.2.3.1. не выполняет требования Договора и/или настоящих Типовых условий
 - 5.2.3.2. не оплачивает своевременно счета;
 - 5.2.3.3. не отвечает условиям пользования сертификатом;
 - 5.2.3.4. умышленно распространяет ложную информацию.
- 5.2.4. Отозвать сертификат, если:
 - 5.2.4.1 Сертифицированное лицо в течение указанного срока не выполнило требования, приведенные в пункте 5.2.3.;
 - 5.2.4.2 установлено, что сертификат /сертификаты были получены обманом, фальсификацией или предоставлением ложных данных.
- 5.2.5. AEW MTÜ может информировать Сертифицированное лицо и/или Клиента о своем намерении отозвать сертификат, предварительно позволив ему/им, в течение разумного срока, принять меры к решению вопросов, приведших к приостановке действия сертификата.

6. АПЕЛЛЯЦИИ И ЖАЛОБЫ

- 6.1. Апелляции и жалобы можно подавать на веб-странице AEW MTÜ www.aew.ee

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 7.1. Стороны обязаны обеспечивать конфиденциальность информации и документов и не разглашать их третьим лицам без разрешения другой стороны, за исключением случаев, установленных законом. Ассессорам Эстонского Аккредитационного Центра предоставляется доступ к информации, связанной с сертификацией.

9. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 9.4. AEW MTÜ не дает разрешения Клиентам/Сертифицированным лицам использовать свой логотип/знак в каких-либо целях. Клиент/Сертифицированное лицо гарантируют соблюдение настоящего требования.

I have familiarized myself with the typical conditions for the certification of welders and welding operators and agree to comply with them.

С типовыми условиями сертификации сварщиков и операторов сварки ознакомлен и согласен их выполнять.

Signature of the certified person

Подпись сертифицируемого